

KONTRATUAK INSKRIBATZEA:

Elikadura Kontratuen Erregistroan inskribatu behar dira kontratuak:
www.aica.gob.es

Lehen mailako ekoizleekin edo horien elkarteekin formalizatutako elikagai-kontratuak.

Erosleak kontratua inskribatu behar du.



INSCRIPCIÓN DE CONTRATOS:

Aplicación electrónica en el **Registro de Contratos Alimentarios** en:
www.aica.gob.es

Contratos alimentarios formalizados con productores primarios o agrupaciones de estos.

La parte compradora es quien inscribe el contrato.



EDOZEIN KONTSULTARAKO:
Elikadura Katearen Ikuskapen Unitatea

PARA CUALQUIER CONSULTA:
Unidad de Inspección de la Cadena Alimentaria

katea@euskadi.eus
945 01 63 58

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIAREN GARAPEN,
JASANGARRITASUN
ETA INGURUMEN SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO
ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD
Y MEDIO AMBIENTE

ELIKADURA KATEAREN LEGEAREN FUNTSEZKO PUNTUAK

Elkarteak

PUNTOS CLAVE DE LA LEY DE LA CADENA ALIMENTARIA

Entidades asociativas

12/2013 Legea, abuztuaren 2koa, elikadura katearen funtzionamendua hobetzeko neurriei buruzkoa.

Ley 12/2013, de 2 de agosto, de medidas para mejorar el funcionamiento de la cadena alimentaria.

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIAREN GARAPEN,
JASANGARRITASUN
ETA INGURUMEN SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO
ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD
Y MEDIO AMBIENTE

APLIKAZIO-EREMUA: ÁMBITO DE APLICACIÓN:

Elikadura kateko operadoreen arteko merkataritza-eragiketa guztiak, ekoizpenetik banaketaraino, garraioa izan ezik.

Todas las operaciones comerciales entre los operadores de la cadena alimentaria, desde la producción hasta la distribución, excepto transporte.

Nekazaritzako eta elikagaigintzako produktuak, animalia biziak eta pentsuak barne.

Productos agrícolas y alimentarios, incluidos animales vivos y piensos.

Eragiketa komertzialak > 1.000 € edo jarraitutako harreman -komertzialak.

Operaciones comerciales > 1.000 € o relaciones comerciales continuadas.



NOLA SALATU?

Aurrez aurre Zuzenean zerbitzuan edo Erregistro Elektronikoko Orokorrean (www.euskadi.eus)

Agintaritza Betearazleak beharrezko neurri guztiak hartuko ditu salatzaileen nortasuna babesteko.

¿CÓMO DENUNCIAR?

De forma presencial en el servicio Zuzenean y/o en el Registro Electrónico General (www.euskadi.eus)

La Autoridad de Ejecución adoptará las medidas necesarias para proteger la identidad del denunciante.

BETEBEHARRAK:

Bazkide batek, produktua bere elkartera entregatu aurretik honakoak ezagutu behar du:

- **Prezioa**
- **Kobrantsa-datak**

Elkarteak **ordainketa-epaek** bete behar ditu.

Hitzartutako prezioak **ekoizpen-/eskuratze-kostuak estali** behar ditu.

Erosleak **lehen mailako ekoizleekin** edo horien elkarteekin egindako kontratuak **erregistratu** behar ditu.

Elikagai-kontratuekin lotutako dokumentazio guztia 4 urtez gordetzea.

OBLIGACIONES:

Un socio debe conocer, de su entidad asociativa, antes de la entrega de producto:

- **El precio**
- **Fechas de cobro**

La entidad asociativa debe cumplir con los **plazos de pago**.

El precio pactado debe **cubrir los costes de producción/adquisición**.

La parte compradora debe **registrar los contratos con productores primarios** o asociaciones de éstos.

Conservar toda la documentación relacionada con los contratos alimentarios durante 4 años.

ELKARTEAK:

Elkarteak EZ daude behartuta bazkide bakoitzarekin banakako kontratua sinatzera, baldin eta bazkide guztientzat loteslea den akordio bat badute.

Akordioak edo estatutuak bazkideei bidali zaizkiela frogatu beharko da, bai eta horiek jaso direla ere.

Estatuturik ez badago kontratu guztiak idatziz formalizatu beharko dira eta kontratuaren gutxieneko edukia bete beharko da.

Elkarte-erakundeak: *lehen, bigarren eta ondorengo mailako kooperatiba-sozietateak, eraldaketako nekazaritza-sozietateak, berezko nortasun juridikoa duten ekoizleen erakundeak, Nekazaritza Politikaren arloan Erkidegoko araudiaren arabera aitortuak, eta erakunde zibilak edo merkataritzakoak, baldin eta haien kapital sozialaren ehuneko 50 baino gehiago kooperatiba-sozietateena, ekoizleen elkarteena edo eraldaketako nekazaritza-sozietateena bada.*

ENTIDADES ASOCIATIVAS:

Las entidades asociativas NO están obligadas a suscribir un contrato individual con cada uno de sus socios, siempre que dispongan de un acuerdo vinculante para todos sus socios.

Se deberá poder probar que los acuerdos o estatutos han sido enviados a los socios, así como la recepción de los mismos.

En caso de no contar con estatutos será obligatorio formalizar todos los contratos por escrito antes de la entrega y cumplir con el contenido mínimo del contrato.

Entidades asociativas: *sociedades cooperativas de primero, segundo y ulterior grado, sociedades agrarias de transformación, organizaciones de productores con personalidad jurídica propia, reconocidas de acuerdo con la normativa comunitaria en el ámbito de la Política Agraria, y las entidades civiles o mercantiles, siempre que más del 50 por ciento de su capital social pertenezca a sociedades cooperativas, a organizaciones de productores o a sociedades agrarias de transformación.*